





## Sona's Very Smart Nose Author: Vinita Krishna

Author: Vinita Krishna Illustrator: Suvidha Mistry Translator: Mala Kumar Sona's uncle was a chuski maker. Some people call an ice-candy 'chuski'. Some people call it 'gola'.

One day, Sona went to Uncle's house to see how he made chuski.



Uncle was trying to make syrups of different colours and flavours. He was getting them ready in four huge vessels.

"Uncle, let me also help you make the syrups!" said Sona.

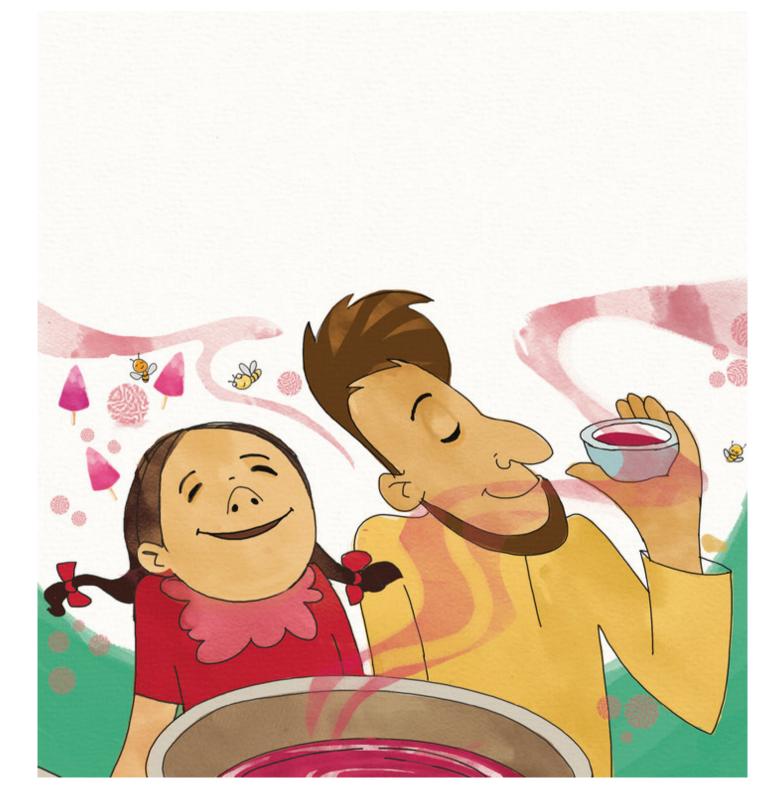


"No, no, Sona! Why don't you just sit and watch me working?"

Uncle added a colour and essence to one vessel. "Ahhh-h, that smell goes straight to my throat! That is kala-khatta, right?"



"You are right, Sona. That gives the chuskis a tangy taste," said Uncle. "But I can smell something else too. Not a good smell!" said Sona.



Uncle added a flavour to another vessel.

Sona took a deep breath. "Ah, this is an earthy-sweet smell! Pomegranate chuski!"



"Wow, Sona, you are right again!" said Uncle and went to another vessel. "But I can still smell something that is not nice!" said Sona, holding her nose.



"Now, I am adding the rose flavour here," said Uncle and he stirred the liquid in the third vessel. "Does it smell nice and sweet?"

"Something is burning, Uncle!" shouted Sona, suddenly. "I think something is stuck to the bottom of the vessel!"





Uncle looked around. The milk was boiling in one vessel.

He quickly took it off the stove.

"Good job, Sona!" said Uncle, as he poured the milk into another clean vessel. "You have saved the rabdi\* chuski! The milk had just begun to catch."

\*thickened milk sweet dish.

Uncle gave the very first rabdi ice-candy to Sona.

He patted her on her back lovingly and said, "Our very smart Sona!"





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

### Story Attribution:

This story: Sona's Very Smart Nose is translated by <u>Mala Kumar</u>. The © for this translation lies with Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'सोना की नाक बड़ी तेज़', by <u>Vinita Krishna</u>. © Pratham Books , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

'Sona's Very Smart Nose' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of this book has been supported by P.A.N.I. Foundation. www.prathambooks.org

#### **Images Attributions:**

Cover page: <u>A man making chuskis and a girl eating them with relish by Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>A girl stretching her hand to reach a chuski in a man's hand by Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>A girl and a man watching the contents of a pot as the man stirs jtby Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>A man pouring a purple liquid in a pot while the girl takes in the aromaby Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>A man pouring a purple liquid in a pot while the girl takes in the aromaby Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>A man and a girl talking over a cooking pot by Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>A man and a girl enjoying the aromas wafting out of a cooking pot by Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>A man tasting the food while the girl scrunches</u> <u>up her nose in distaste</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>A man and a girl</u> enjoying cooking together, by <u>Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A man and a girl</u> enjoying cooking together, by <u>Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A man and a girl</u> looking into a cooking pot with dismay, by <u>Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A man and a girl</u> looking in a kitchen while a girl hates the smell of the food, by <u>Suvidha Mistry</u> Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>A man working in a kitch</u>

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

#### Images Attributions:

Page 11: <u>A man and a girl dancing together</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>A</u> <u>man making chuskis and a girl eating them</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

# **Sona's Very Smart Nose** (English)

Sona loves to help everyone. In the first book, she helped her father. In the second book, she helped her mother. Now, Sona visits her uncle who makes ice-candies. What will she do there?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!